

# Heimatbote Obertshausen

Die Wochenzeitung  
für Obertshausen

„JETZT MAL BUTTER BEI DIE FISCHER“



**Weihnachten:** Donnerstag, 21. 12. 2023 9.00 – 18.30 Uhr  
Freitag, 22. 12. 2023 9.00 – 18.30 Uhr  
Samstag, 23. 12. 2023 8.00 – 13.00 Uhr

**Silvester:** geschlossen

Wir haben vom 27.12.2023 bis  
einschließlich 10.01.2024 Betriebsferien.

Wir sind ab Donnerstag, den 11.01.2024 wieder für Sie da.

*Wir wünschen all unseren Kunden ein frohes und  
besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*

**Familie Fricke und Team • Tel. 0176 / 4 380 388 5  
Königsberger Straße 2 • 63179 Obertshausen**



## Vorlesezimmer der Kindertagesstätte: „Vielfalt der Sprachen bewusst erleben“

Zum „Vorlesezimmer“ haben Eltern, Erzieherinnen und Erzieher einen Raum der Kindertagesstätte an der Robert-Stolz-Straße umfunktioniert. Dort hatten alle Mädchen und Jungen der Einrichtung die Möglichkeit, sich das Bilderbuch „Wer hat mein Eis gegessen?“ von Rania Zaghir vorlesen zu lassen – einer besonderen Geschichte in 19 Bildern und 19 Sprachen. Auf jeder Seite

steht der Text in Deutsch und darunter in einer anderen Sprache übersetzt. „Der Vorlesetag war ein passender Anlass, die Sprachvielfalt unserer Kita widerzuspiegeln und bewusst zu erleben“, sagt Susanne Nowak, die als zusätzliche Sprachkraft das pädagogische Team der Kita unterstützt. Am Ende konnte die Frage „Wer hat mein Eis gegessen?“ klar beantwortet werden.

Und als Überraschung gab es für jedes Kind ein Eis. Die Kita beteiligt sich am Programm Sprach-Kita, das ursprünglich vom Bund initiiert worden war. Auch nach dem Wechsel vom Bundesprogramm in das Landesprogramm Hessen will sich die Stadt Obertshausen weiterhin aktiv für Sprach-Kitas einsetzen, da Sprache der Schlüssel zur Welt sei.

DID/FOTO: P

## Nun folgt Bieterwettbewerb

Obertshausen – Mit ihrer einstimmigen Entscheidung über ein Raum- und Funktionsprogramm für den geplanten Neubau eines Rat- oder Stadthauses hat die Obertshausener Stadtverordnetenversammlung in ihrer Sitzung am 7. Dezember einen weiteren wichtigen Schritt hin zur Realisierung dieses Multi-Millionen-Projekts vollzogen. Als Nächstes wird die Stadt Obertshausen einen Bieterwettbewerb auf Basis des Raum- und Funktionsprogramms vorbereiten. **Seite 2**

## Chor Jubilate lud zum Mitsingen ein

Obertshausen – Da ist nicht nur der Name neu: Auch das Konzert selbst erhielt einen frischen Anstrich. „Adventsmusik“ vermittelte der Chor Jubilate St. Josef Hausen. Es versammelte sein Stammpublikum und viele Erst-Hörer nicht mehr in der Weite der hohen St. Pius-Kirche, sondern im gotischen Gotteshaus in der Ortsmitte. **Seite 4**

Goldhaus  
Obertshausen

**ANKAUF VON:**

- Schmuck
- Gold
- Silber
- Marken-Uhren
- Münzen & Barren
- Bestecke & Zinn

Seit 20 Jahren ihr  
Experte vor Ort!

H. Honig | Heusenstammer Str. 3  
63179 Obertshausen

Mo-Fr: 10 - 13 Uhr | 15 - 18 Uhr  
oder nach Vereinbarung!  
Tel. 0 6104 9 53 13 15 oder  
www.goldhaus-obertshausen.de

GRATIS KAFFEE  
ODER GLÜHWEIN

BEI VORLAGE DIESES COUPONS

Schulstr 13  
63179 Obertshausen

yummy!



Öffnungszeiten:

Sonntag - Donnerstag:  
10 Uhr bis 20 Uhr  
Freitag und Samstag:  
10 Uhr bis 22 Uhr

## Wie es Giganetz jetzt schaffen will

Vertriebsteam hat Obertshausener Bezug

VON STEFFEN GERTH

**Obertshausen** – Die Obertshausener Glasfaserposse geht in die nächste Runde, und Posse muss man das Gezerre nennen. „Aufgrund des Wechsels des Vertriebspartners bietet die Deutsche Giganetz GmbH eine weitere Verlängerung der Nachfragebündelung bis zum 4. März 2024 an“, schrieb das Unternehmen vor einigen Tagen.

Das Wortungetüm „Verlängerung der Nachfragebündelung“ heißt nichts anderes, als dass es eine neuerliche Frist gibt, bis zu der das Hamburger Unternehmen es schaffen will, dass 40 Prozent der Obertshausener Haushalte und Gewerbebetriebe bei Giganetz einen Glasfaseranschluss buchen. Zuvor war die zweite Fristverlängerung bis zum 12. November schon ergebnislos verlaufen. Bei der Bürgerversammlung am 1. November lag die Abschlussquote bei 20 Prozent – und das lag an dem bisherigen externen Vertriebsteam von Giganetz, über dessen unprofessionelles Auftreten sich viele Bürger beschwert hatten. Der Begriff „Drückerkolonnie“ machte die Runde.

Nun schickt Giganetz eine neue Mannschaft durch die Straßen, um Abschlussverträge zu akquirieren. Das sind Mitarbeiter von AS Promotions, mit Sitz in Tangstedt (Schleswig-Holstein). Einer der Geschäftsführer ist Ahmet Anapal – und der wohnt ebenso in Obertshausen wie zwei seiner Mitarbeiter, sagt Can Güler, Vertriebsleiter bei Giganetz. AS Promotion verfüge über geschulte Mitarbeiter, die vor den Hausbesuchen Visitenkarten in die Briefkästen werfen würden, um sich anzukündigen.

Und auf noch einen lokalen Trumpf setzt Güler: Der heißt Andreas Hoyer, Inhaber des Telekommunikationsgeschäfts Hoyers Telefonzelle in der Heusenstammer Straße. „Er ist unser Retailpartner“, erklärt Güler und meint damit, dass die Obertshausener in dem Geschäft ebenfalls Informationen über Giganetz bekommen können. Diese neue und starke lokale Ausrichtung des Vertriebs sei

jetzt „die halbe Miete“, ist sich Güler sicher.

Dass aber das Unternehmen mit aller Macht um die 40 Prozent Abschlussquote kämpft, scheint nicht mehr so. „Diese Zahl ist nicht in Stein gemeißelt“, versichert Güler. Trotzdem müssen es wohl deutlich mehr sein als die bisherigen 20 Prozent, um wirtschaftlich rentabel und für die Obertshausener ohne Anschlussgebühr Glasfaser verlegen zu können. Gewiss sitzen dem Unternehmen auch Investoren im Nacken, die auf einen Zukunftsmarkt mit grandiosen Ertragsaussichten spekulieren.

„Glasfaser-Deals in einer neuen Wertschöpfungsära“ überschreibt das Wirtschaftsberatungsunternehmen PwC eine Marktuntersuchung aus dem Februar. Dort heißt es, dass der Boom beim Ausbau neuer Glasfaseranschlüsse zur Vollauslastung der vorhandenen Baukapazitäten geführt habe, und dass deswegen die Erschließungskosten gestiegen seien. Und: „Die organischen Wachstumspläne einiger Glasfaserunternehmen wirken zwar attraktiv. Entsprechend unseren Berechnungen gehen wir jedoch davon aus, dass die Nachfrage in Deutschland insgesamt überschätzt wird und viele Betreiber diese Pläne nicht realisieren können.“ Heißt: Viele Anbieter stehen unter immensem ökonomischen Druck.

Über die Zukunft spricht auch Manuel Friedrich, denn für den Bürgermeister von Obertshausen gehört Glasfaser zu einer modernen Stadt dazu. Vielleicht nicht heute, aber spätestens in 20 oder 30 Jahren. Also hält er am Kooperationsvertrag mit Giganetz fest, berichtet aber, dass „wir gesagt hatten, dass sich am Vertrieb etwas ändern muss“. Friedrich spricht davon, den neuen Werbepartnern eine Chance zu geben. „Ich bin optimistisch, dass sie es schaffen.“

Sollte auch der neue Anlauf scheitern, dürfte das Thema Glasfasernetz in Obertshausen nicht vom Tisch sein – aber nicht mehr mit Giganetz. Eine nochmalige Frist wäre dann nämlich: ein Witz.



**Freie Demokraten**  
Obertshausen FDP

Wir wünschen frohe Feiertage und einen guten Start ins neue Jahr!

Ein herzliches Dankeschön allen Bürgerinnen und Bürgern, Freunden und Gönnern für Ihre Unterstützung!

Für Ortsverband und Fraktion  
Elke Kunde



Wesołych Świąt i Noeliniz ve yeni yılınız kutlu olsun  
Szczęśliwego Nowego Roku С Рождеством и Новым годом  
Buon Natale e Merry Christmas and  
Felice Anno Nuovo a happy New Year

**Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!**

Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo Joyeux Noël et  
Καλά Χριστούγεννα και Sretna Božić i Bonne Année  
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ sretna Nova Godina

Mehr Grün für Obertshausen. [www.gruene-obertshausen.de](http://www.gruene-obertshausen.de)

BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN OBERTSHAUSEN

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

besser leben in unserer Stadt – dafür steht Ihre SPD Obertshausen auch im kommenden Jahr.

Wir wünschen Ihnen ein ruhiges und gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start in ein Gesundes und Glückliches neues Jahr 2023!


**Irem Sahin**

SPD-Vorsitzende



Die CDU Obertshausen wünscht Ihnen ein frohes Fest, einen guten Rutsch und ein glückliches Jahr 2024!



  
Lukas Kreher  
Parteivorsitzender

  
Sabrina Grab-Achard  
Fraktionsvorsitzende



## Urlaubsreif?

Die ReiseZeit auch auf der Website der Mediengruppe Offenbach-Post!

[www.op-online.de/reisezeit](http://www.op-online.de/reisezeit)



Zustellhotline:

**069/85008-443**



# Nun folgt Bieterwettbewerb

## Raum- und Funktionsprogramm fürs neue Rathaus beschlossen

**Obertshausen** – Mit ihrer einstimmigen Entscheidung über ein Raum- und Funktionsprogramm für den geplanten Neubau eines Rathauses hat die Obertshausener Stadtverordnetenversammlung in ihrer Sitzung am 7. Dezember einen weiteren wichtigen Schritt hin zur Realisierung dieses Multi-Millionen-Projekts vollzogen. Als Nächstes wird die Stadt Obertshausen einen Bieterwettbewerb auf Basis des Raum- und Funktionsprogramms vorbereiten. Dann wird es auch eine erste Investitionskostenschätzung geben.

Das Projekt „Neues Rathaus für Obertshausen“ beschäftigt die Kommunalpolitik schon seit einigen Jahren. Die Suche nach einem Standort stand dabei lange im Mittelpunkt des Geschehens. Auch die Bürgerversammlung 2021 stand unter dem Titel „Aus 2 mach' 1 – Kosten sparen und Leistungen verbessern durch ein neues Rathaus“.

An einem Ort sollen künf-

tig beide Verwaltungseinheiten – von Hausen und Obertshausen – in einem Neubau zusammengelegt werden. Zwar fiel im Juni 2021 bereits eine Entscheidung für den Standort an der Schubertstraße neben dem derzeitigen Rathaus. Doch inzwischen wird auch über den Neubau eines Stadthauses nachgedacht, in dem Verwaltung und Veranstaltungen unter einem Dach zusammengezogen werden könnten. Grund: Der Sanierungstau am Bürgerhaus Hausen an der Tempelhofer Straße ist so groß, dass ein Neubau sinnvoller sein könnte.

Damit gilt es, wieder eine große Entscheidung zu treffen. Beraten lässt sich die Stadt Obertshausen von dem erfahrenen Projektsteuerer Drees & Sommer und der auf öffentliche Vergabeverfahren spezialisierten Kanzlei Menold Bezler (beide Stuttgart).

In Zusammenarbeit mit Drees & Sommer wurde mit den städtischen Fachbereichen das vom Parlament nun einstimmig beschlossene



**Die Tage des Rathauses an der Schubertstraße sind gezählt.** Das Projekt Rathaus/Stadthaus-Neubau nimmt Fahrt auf. Foto: prochnow

Raum- und Funktionsprogramm entworfen, das insbesondere auch die während der Pandemie gemachten Erfahrungen berücksichtigt, beispielsweise den verstärkten Trend zum mobilen Arbeiten. Entstanden ist ein hoch flexibles Arbeitsplatz-

modell. „Dies reicht von Gruppenbüros über agile Besprechungs- und Projekträume bis hin zu Arbeitsplätzen im sogenannten Open Space. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter können sich dann ihren Arbeitsplatz – je nach auszuführender Tätig-

keit – buchen und erhalten so das optimale Arbeitsumfeld“, erklärt Obertshausens Bürgermeister Manuel Friedrich. Dabei werde durch Reduzierung der Bürofläche ein Mehr an sozialer Aufenthaltsfläche in Form einer Art Markthalle sowie Cafeteria, Terrasse oder Küchen geschaffen.

„Ein flexibles und Bedürfnis angepasstes Arbeiten ist das Modell der Zukunft und wird von den Bewerberinnen und Bewerbern gesucht“, sieht Friedrich darin auch ein Plus für die künftige Personallakquise.

„Das Raum- und Funktionsprogramm bildet eine Grundlage für die späteren Entwürfe des Generalunternehmers beziehungsweise Auftragnehmers“, erklärt Erster Stadtrat Michael Möser. Anfang 2024 soll der Bieterwettbewerb für den Neubau vorbereitet werden. Dafür müssen die Stadtverordneten in ihren ersten beiden Sitzungen des Jahres die Entscheidung über die Art des Neubaus und die Finanzierung treffen. did

#SchnellSeinLohntSich

JETZT EINEN VON 30

**VIP**  
**TERMINEN**

**SICHERN!**

Jetzt direkt registrieren und Termin vereinbaren!

**ZUSÄTZLICH EXKLUSIVE**

**10%**  
**VIP-RABATT\***

VOM 19.12.23 BIS ZUM 13.01.24

\* Gilt für die ersten 30 Kunden beim Kauf einer freigeplanten Küche ab 6.000 €, die sich unter [www.kuechenkeie-vip.de](http://www.kuechenkeie-vip.de) registrieren. 10% zusätzlich nach Abzug aller weiteren Werbeaktionen.



**KüchenKeie**  
... wir leben Küche



[www.kuechenkeie.de](http://www.kuechenkeie.de)

**MAINZ**  
Küchen Keie  
Mainz GmbH

**HOFHEIM**  
Küchen Keie  
Hofheim GmbH

**WEITERSTADT**  
Küchen Keie  
Weiterstadt GmbH

**HANAU**  
Küchen Keie  
Hanau GmbH

**HEUSENSTAMM**  
Küchen Keie  
Heusenstamm GmbH

IMPRESSUM

**Heimatbote**  
Obertshausen

Heimatbote Obertshausen  
www.stadtpost.de

Verlag: Pressehaus Bintz-Verlag GmbH & Co. KG  
Waldstraße 226, 63071 Offenbach

Hausanschrift und zugleich auch ladungsfähige  
Anschrift für alle im Impressum Verantwortlichen.

Geschäftsführer:  
Daniel Schöningh, Thomas Kühnlein

Redaktion:  
Tel. 069 85008 272  
heimatbote.obertshausen@stadtpost.de  
Jochen Koch (V.i.S.d.P.)

Vermarktungsleitung:  
Tel. 069 850080  
Jeliasweta Scherdel  
jeliasweta.scherdel@op-online.de

Zustellung:  
Tel. 069 85008-443  
leserservice@extratipp.com  
Christian Kramer (Ltg.)

Druck:  
Pressehaus Bintz-Verlag GmbH & Co. KG  
Postfach 10 02 63, 63002 Offenbach

Anzeigenpreis nach Preisliste 62a vom 1. 5. 2023  
Falls Sie diese Zeitung nicht mehr erhalten möch-  
ten, bitten wir Sie einen Werbeaufkleber mit dem  
Zusatzhinweis „bitte keine kostenlosen Zeitun-  
gen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Ideal  
wäre auch ein Hinweis unter Angabe Ihrer An-  
schrift auf www.stadtpost.de unter dem Reiter  
Zustellung, damit wir unsere Träger informieren  
können.

Lesen Sie unsere  
Ausgaben digital unter:  
[www.stadtpost.de](http://www.stadtpost.de)

# Chor Jubilate lud zum Mitsingen ein

## Stimmungsvolles Konzert in St. Josef

Obertshausen – Da ist nicht nur der Name neu: Auch das Konzert selbst erhielt einen frischen Anstrich. „Adventsmusik“ vermittelte der Chor Jubilate St. Josef Hausen. Es versammelte sein Stammpublikum und viele Erst-Hörer nicht mehr in der Weite der hohen St. Pius-Kirche, sondern im heimeligern gotischen Gotteshaus in der Ortsmitte. Das war am Sonntagabend bis auf den berühmten letzten Platz voll besetzt.

Der ambitionierte Chorleiter Markus Schikora bevorzugt die Akustik in St. Josef, die Stimmen und Instrumente klanglich nicht verliert. Dabei stellte sich der Chor auf den Altarstufen nicht in den Vordergrund, denn viele Lieder stehen im Gotteslob und das Mitsingen war ausdrücklich erwünscht.

Sie begannen mit der Nummer 775, „Gott aus Gott und Licht aus Licht“, wählten „O Herr, wenn du kommst ...“, „Maria durch ein Dornwald ging“, das „Magnificat“ und das festliche „Ich steh an deiner Krippe hier“. Auch die



Unter der Leitung von Markus Schikora bot der Kirchenchor Jubilate in der St. Josef-Kirche eine wunderbare Leistung.

FOTO: PROCHNOW

weihnachtlichen Hits „Es ist ein Ros entsprungen“ und das Sternsingerlied „Engel auf den Feldern singen“ erfüllte so den Raum.

Auch manche Texte, die allein „Jubilate St. Josef“ vortrug, waren abgedruckt, das Auditorium konnte sich lesend vertiefen. Einen Schwer-

punkt hatten die Aktiven auf Marienlieder gelegt, „Salve Regina“ und das „Ave Maria“ von Arcadelt interpretierten sie exakt und fein akzentuiert. Schikora legt der traditionsbewussten Gruppe immer wieder moderne Literatur ans Herz, „Wer bin ich, dass du mich suchst“, „Ein Stern

springt aus der Sternenbahn“ und „Ja, ich will singen“ führten auf neue Chor-Wege.

Harmonische Begleiter waren Gabriele Müller an der Orgel, Dominic Mann am Piano und Violinistin Michele Müller, die wie die Alt-Sängerin Andrea Picard-Heinrich auch solistisch glänzte.

**KITZINGER**  
Blumen und Pflanzen

**Weihnachtssale bei Kitzinger**

**20%**  
Rabatt auf alle Pflanzen\*  
(ausgenommen sind unsere Angebote, Weihnachtsbäume & bereits reduzierte Ware)

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr.: 08:00 Uhr - 18:30 Uhr  
Sa.: 08:00 Uhr - 16:00 Uhr  
So.: 10:00 Uhr - 12:00 Uhr

**Kitzinger Offenbach**  
Mühlheimer Straße 386  
63075 Offenbach

[www.kitzinger.info](http://www.kitzinger.info)

\*Der Rabatt gilt ausschließlich für unsere Filialen in Offenbach und Rodenbach

**80% nein**

**Hände weg von unserem Essen!**

80 % aller Bundesbürger lehnen gentechnisch veränderte Lebensmittel ab. 24.000 Landwirte in 84 Regionen halten 728.000 ha Ackerland garantiert gentechnikfrei. Wir informieren Sie, worauf Sie beim Einkauf achten müssen.

[www.bund.net/agrarwende](http://www.bund.net/agrarwende)

Oder fordern Sie kostenloses Infomaterial an:

**BUND**  
FREUNDE DER ERDE

Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.  
Am Köllnischen Park 1  
10179 Berlin  
Fax 030 275 86-440  
[info@bund.net](mailto:info@bund.net)

[www.bund.net](http://www.bund.net)

**Prospekte in Ihrer StadtPost**

In dieser Woche finden Sie in unseren Ausgaben die Prospekte von folgenden Firmen:  
(Die Prospekte sind nicht immer für alle Ausgaben gebucht.)

StadtPost  
ja!

Der Wunschewagen  
Letzte Wünsche wagen

Werde Wunscherefüller:in! Jetzt spenden!  
Stichwort: Anzeige Wunschewagen  
[www.wuenschwagen.de](http://www.wuenschwagen.de)

**WASB**  
Wasser-Abwasser-Sanitär-Berater



Freuen sich über den Treppenlift zum „Lädchen“: die Awo-Vorsitzende und ehrenamtliche Behindertenbeauftragte der Stadt Obertshausen, Silvia Acemi (l.), und die Vorsitzende des DRK Hausen, Beatrix Duttine-Eberhardt.

FOTO: P

# „Lädchen“ endlich auch für Gehbehinderte zu erreichen

## Gestiftete Rampe und Treppenlift eingebaut

Obertshausen – Groß sind Unterstützung und Lob für die im Dezember gestartete neue Lebensmittelausgabe „Lädchen“ in der Friedensstraße 26. Das Engagement der inzwischen rund 100 Helferinnen und Helfer sowie der Organisatoren im Hintergrund ist immens.

Ein kleiner Wermutstropfen jedoch bereitete dem Helfer-Team vom Start weg Kummer, denn Menschen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit konnten bisher die Lebensmittelausgabe einschließlich des angeschlossenen Begegnungscafés nicht aufsuchen. Grund waren die drei Stufen am Eingang sowie

das Treppenhaus, das in den im Souterrain des dreistöckigen Zentrums gelegenen Ausgabenbereich führt. Der Aufzug bedient lediglich die oberen Stockwerke.

Abhilfe schaffen ab sofort eine Rampe an der Eingangstreppe sowie ein Plattformlift im Innern des Hauses. „Die Kosten für den Plattformlift hat dankenswerterweise die Share Value Stiftung aus Frankfurt übernommen, während die Unkosten für die Rampe von der Deutsche Stiftung für Engagement und Ehrenamt (DSEE) getragen wurden“, sagt Beatrix Duttine-Eberhardt vom DRK Ortsverein Hausen.

Die Jugendrotkreuzgruppe des DRK Hausen mit Jonas Eberhardt, Marc Andre Kalista, Jannick Weisenbach und Dominik Michael Eiche Pedraza hat die Rampe ehrenamtlich aufgebaut und Vorarbeiten für den Plattformlift ausgeführt, der anschließend von einer Fachfirma installiert worden ist.

Wer das Lädchen-Team unterstützen möchte, kann sich informieren bei Beatrix Duttine-Eberhardt unter ☎ 06104 73522, per Mail an beatrix.duttine-eberhardt@rotkreuz.team oder bei Rudolf Schulz (Awo) unter ☎ 0171 2384866 (Mail: schulz.rudolf@gemx.de).

did

### Was tun bei ARTHROSE?

Wenn die Gelenke Tag und Nacht schmerzen und eine Operation nicht möglich ist, was bleibt dann? Was tun, wenn scheinbar schon alles versucht worden ist? Eine hoffnungsvolle Behandlung könnte die Schmerzbestrahlung sein. Wem kann sie empfohlen werden? Wie oft hilft sie und wie viele Jahre hält die Wirkung an? Zu diesen wichtigen Fragen und zu allen anderen Anliegen bei



Arthrose gibt die Deutsche Arthrose-Hilfe e.V. in ihrem

Ratgeber „Arthrose-Info“ wertvolle Empfehlungen, die jeder kennen sollte. Eine Sonderausgabe des „Arthrose-Infos“ kann kostenlos angefordert werden bei: Deutsche Arthrose-Hilfe e.V., Postfach 110551, 60040 Frankfurt (bitte gerne eine 0,85-€-Briefmarke für Rückporto beifügen) oder per E-Mail an: service@arthrose.de (bitte auch dann gerne mit vollständiger Adresse für die Zusendung des Ratgebers).

*Wir wünschen  
frohe Weihnachten und  
alles Gute im neuen Jahr!*



Constanze Schwab-Winter

Allianz Generalvertretung  
Seligenstädter Str. 4  
63179 Obertshausen  
c.schwab@allianz.de  
www.allianz-schwab.de  
Tel. 0 61 04.7 14 72  
Mobil 01 79.2 27 59 61



Besuchen Sie unsere Homepage!



Über 60 Jahre  
Komplettservice  
rund um den

# ÖLTANK

Zugelassener Fachbetrieb nach Wasserrecht

- ◆ Tank-Reinigung
- ◆ Tank-Sanierung
- ◆ Tank-Demontage
- ◆ Tank-Stillelegung
- ◆ Tankraum-Sanierung
- ◆ Tank-Neumontage

## TANK - MÄNGELBEHEBUNG

JETZT zu günstigen Winterpreisen auch bei gefülltem / teilgefülltem Tank. Der Heiz- und Warmwasserbetrieb läuft weiter.

Tankrevision-Stadtler GmbH · 65933 Frankfurt/M. · Lärchenstr. 56  
☎ 069/392684 · ☎ 069/399199 · Fax 069/399199 oder 38010497  
tankrevision-stadtler@t-online.de · www.tankrevision-stadtler.de  
Oberursel 06171/74335 · Wiesbaden 06122/504588 · Mainz 06131/672830 · Heusenstamm 06104/2019

## Briefmarken sammeln für Bethel



Bitte machen Sie mit!  
Sie schaffen damit sinnvolle  
Arbeit für behinderte Menschen.

Briefmarkenstelle Bethel · Quellenhofweg 25  
33617 Bielefeld · www.briefmarken-fuer-bethel.de



593

**Bedachungen**  
 Neu- u. Umdeckungen  
 Fassadenbekleidungen  
 Abdichtungstechnik  
 Wärmedämmtechnik  
 Asbestsanierung

**Bauspenglerei**  
 Metalleindeckungen  
 Dach, Fassaden  
 Vor- u. Anbauten  
 DachInnen aus Zink  
 und Kupfer



**Bedachungen - Bauspenglerei**  
 Dachdecker und Spengler-Meister  
 Sachverständiger

**Freddy Schreiner | Kettelerstraße 97 | 63500 Seligenstadt / H.**

Telefon: (06182) 25 000    Fax: (06182) 29 07 79    Mobil: (0171) 51 69 87 2

Email: schreiner-bedachungen@t-online.de

## Meine Türen, so einladend schön.

umweltschonend  
 zuverlässig  
 kompetent  
 nachhaltig  
 bequem  
 lokal



**PORTAS®**  
 GANZ SCHÖN RENOVIERT.

Türen. Küchen. Treppen. Fenster.  
 Wir verschönern Dein Zuhause!

☎ 0 60 74 - 40 41 27  
 ✉ info@portas.de

## ZÄUNE · GITTER · TORE

**Draht-Weissbäcker KG**  
 Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
 Tel. (06071) 98810 · Fax (06071) 5161

Internet: www.draht-weissbaecker.de  
 Email: draht@weissbaecker.de

**DRABT WEISSBÄCKER**  
 · Draht- und Gitterzäune · Tore  
 · Schiebetore · Drehkreuze  
 · Schranken · Türen · Gabionen  
 · Pfosten · Sicherheitszäune  
 · Mobile Bauzäune · Alu-Zäune  
 · sämtliche Drahtgeflechte  
 · Alu-Toranlagen · Rankanlagen  
 · auch Privatverkauf

## Frauenrechte weltweit in Gefahr

**Wir unterstützen Frauen und Mädchen in Krisengebieten**

**Jetzt spenden!**  
[medicamondiale.org/spenden](https://medicamondiale.org/spenden)



**KAPRAUN**  
 Grabmäler aus Meisterhand

- Grabmale
- Beschriftungen
- Renovierungen

☎ 06026 - 47 11  
 info@stein-kapraun.de

**Sichern Sie sich Ihren exklusiven  
 Weihnachtsrabatt**

Aktionszeitraum 16.12.2023 bis 20.01.2024

[www.stein-kapraun.de](http://www.stein-kapraun.de)

Untere Stockstädter Str. 39-45 · 63762 Großostheim



**Ulrich Schmidt** leitet die Hermann-Hesse-Schule und warnt vor der digitalen Welt.

FOTOS: REINARTZ



**Dirk Ruber** ist Leiter der berufsbildenden Georg-Kerschensteiner-Schule in Obertshausen.

# Lieber „Fortnite“ spielen als lesen

## Obertshausener Schulleiter über das Pisa-Ergebnis

VON STEFFEN GERTH

Obertshausen – Seitdem Dirk Ruber letztes im Ethikkurs der 11. Klasse seine Schüler einen Text schreiben ließ, überrascht ihn nichts mehr. „Da waren auf fünf Seiten 100 Fehler.“ Und deshalb ist der Rektor der berufsbildenden Georg-Kerschensteiner-Schule auch nicht überrascht über die Ergebnisse der aktuellen Pisa-Studie. Das „Programme for International Student Assessment“, so der genaue Titel der internationalen Schulleistungsstudie mit 700000 Schülerinnen und Schülern aus 81 Ländern, ergab für Deutschland ein Debakel. Bei allen drei untersuchten Kompetenzen fielen die jungen Leute im Vergleich zur Studie im Jahr 2018 drastisch ab, also in Mathe, Naturwissenschaften und Lesen.

Gleich nach Veröffentlichung der Ergebnisse wurden von den Kultusministerien Begründungen verbreitet, und erwartbar wurde auch die Corona-Pandemie als einer der Gründe genannt. „Aber es nur darauf zu schieben, wäre zu einfach“, sagt Ruber. Der Pädagoge beobachtet seit Jahren, wie schwer es jungen Leuten falle, Texte zu verstehen, wie sie generelle Defizite bei der deutschen Sprache haben. „Viele haben nur einen Wortschatz von vielleicht 500 Wörtern, und das ist sträflich wenig.“

Doch Ruber beklagt nicht nur die Lage, er benennt auch deren Ursache: Mangel an Basistraining. Zwischen 1994 und 2008 unterrichtete er Schüler des Berufsvor-

reitungsjahres (10. Klasse) und ließ in engem Zeitabstand Jugendbücher lesen, jede Woche Diktate schreiben und umfangreich Rechenaufgaben üben – Bruchrechnen, Dreisatz, Zinsrechnen und Geometrie.

Auch Ulrich Schmidt kann mit der Pandemie als Hauptgrund für die Defizite deutscher Schüler nichts anfangen.

Der Direktor der Hermann-Hesse-Schule spricht vielmehr von gesellschaftlichen Ursachen. „Bildungschancen sind auch heute noch an die sozioökonomische Herkunft gebunden“, sagt er und meint: Kinder, die in schwierigen Elternhäusern aufwachsen, haben es schwerer als Gleichaltrige aus sozial und wirtschaftlich besser gestellten Milieus. Deswegen ist die aktuelle Unicef-Studie doppelt besorgniserregend: Laut dem Kinderhilfswerk der Vereinten Nationen leben in Deutschland mehr als eine Million Kinder und Jugendliche in Armut.

Gesamtschulleiter Schmidt spricht auch von Problemen mit der deutschen Sprache, „bei Kindern mit migrantischer Herkunft werden sie häufig zu spät gelöst“. Denn wer im Grundschulalter schon Defizite habe, werde sie etwa in der Realschule kaum noch aufholen.

Und letztlich ist für Schmidt die Digitalisierung der Gesellschaft zugleich Fluch und Segen. „Da werden die Schulen noch viel lernen müssen.“ Die Sprache in Chats und Foren sei eben nicht nur eine verstückelte, sondern die

Kommunikation dort sauge eben genauso viel Aufmerksamkeit ab wie das populäre Computerspiel „Fortnite“. „Auch Kinder haben nur ein bestimmtes Maß an Energie“, warnt Schmidt und meint: Wer sich in einer digitalen Welt verliert, hat irgendwann keine Lust auf den Unterricht. Und wenn künftig die Künstliche Intelligenz noch mehr den Schulalltag bestimme, „dann verführt das die Schüler, sich das Leben leichter zu machen, als es ist“.

Lösungen haben Ruber und Schmidt auch. Der Berufsschullehrer hält den Föderalismus mit seinen 16 Kultusministerien für reformbedürftig. Er schlägt eine bundesweite, politisch unabhängige Behörde vor, die die Bildungsqualität der einzelnen Länder prüft und sicherstellt. „Der Bildungserfolg junger Menschen darf nicht von ihrem Wohnort abhängen und damit willkürlich sein“, sagt Ruber. Mittels international vergleichbarer standardisierter Prüfmethode gelte es, die Bildungsqualität der Länder objektiv zu messen und zu vergleichen.

Für Schmidt hingegen sind die Lehrpläne der Bundesländer gar nicht so unterschiedlich. Der Föderalismus erlaube sogar mehr Freiheiten als ein zentrales Bildungssystem. Er fordert besser ausgebildete Fachlehrer, kleinere Klassen und mehr Zeit für Schulentwicklung, also strategische Arbeit, um eine Schule an die wechselnden Aufgaben anzupassen. Die nächste Pisa-Studie wird zeigen, ob die beiden Lehrer recht haben werden.

# Mitreibend und voller Gefühl

Beeindruckendes Konzert junger Chöre in der Willy-Brandt-Halle

VON MICHAEL PROCHNOW

Mühlheim – Bereits im vergangenen Jahr bewiesen sie, dass es funktioniert: Junge Leute für den Chorgesang zu gewinnen. „Let us entertain you“, „Lasst uns euch unterhalten“ – nach dem Motto eines Hits von Robbie Williams gestalten drei Formationen ein außergewöhnliches Rock-Konzert. Jetzt taten sich dieselben drei Gruppen, Klangfarben, Jugendchor Dauernheim, Niddersound und die Young Voices Dietesheim, erneut zusammen und begeisterten mit einem stimmungsvollen vorweihnachtlichem Programm.

„Project K“ nennt sich das stattliche Trio, „K“ wie „Kiersch“, Thomas Kiersch, der alle drei Abteilungen führt. Sie proben unter den Dächern von Eichenkranz Dauernheim nahe Friedberg, Gesangsverein Windecken in Nidderau und der Concordia-Chöre, die mit dem Konzert in der Willy-Brandt-Halle den Veranstaltungsreigen zum 150-jährigen Bestehen abrunden.



Ein Konzert voller Atmosphäre und Überraschungen präsentierte das „Project K“, die Chöre unter der Leitung von Thomas Kiersch.

FOTO: PROCHNOW

Es waren fast 100 Stimmen, die bekannte, internationaler Hits zum Fest in eigens arrangierten Chorfassungen interpretierten. Sie eröffneten den Abend mit spirituellen Werken, „Our God is an awesome God“ und „Christmas fills the Air“ erklangen. Doris Day und Michael Bublé sangen einst das „Winter Wonderland“, das die erste Solistin, Marliss Neumann, einstudiert hat. Und Judy Garland vermittelte einst den amerikanischen Weihnachtstraum: „Have Yourself A Merry Little Christmas“, jetzt gelang dies der Chorgemeinschaft vortreff-

lich. Neben Traditionals wie dem „O Holy Night“ mit Maria Nuovo trug die Gemeinschaft auch „Christmas Is Here“ vor, ein Stück von Leiter Kiersch und Solistin Jennifer Münch. Mit Mariah Careys ewigem Nummer-1-Hit „All I Want For Christmas“ schickte das Project K sein Publikum im voll besetzten Saal in die Pause. Auch die kleineren Ensembles profitierten von der Begleitband professioneller Musiker: Ole Ute Rausch an der Gitarre, Willy Wagner (Bass), Gerhard Schaubach (Klavier) und Christof Cho (Schlagzeug). Sie verliehen den Sängerinnen und Sän-

gern Sicherheit und verbreiteten eine festliche Atmosphäre. Teil zwei eröffneten die Mädchen und Jungen aus Dauernheim mit Bryan Adams „Christmas Time“, Ariana Grandes „Santa Tell Me“ und der charmanten Einladung zum Schneemann-Bau durch Janina Kegel.

Weil Ute Kraiker erkrankt war, übernahm Jennifer Münch den Trost der Beatles, „War is over“. Das Talent gefiel erneut mit dem Winterwunsch „Let it snow“. Zum Finale hin scharten sich wieder alle Aktiven im Rampenlicht. So ertönten die „Bells On Christmas Day“, der unver-

zichtbare Erfolg von Jose Feliciano, „Feliz Navidad“ und das verträumte Märchen, „Fairytale Of New York“, im Original von The Pogues dargeboten

Damit ließen die Zuhörer die Akteure nicht von der Bühne. Das Projekt verbreitete noch einmal Atmosphäre mit dem Song, den 40 Weltstars in den achtziger Jahren zugunsten der Hungersnot in Afrika aufgenommen haben: „Do They know it's Christmas“. Eindrucksvoll wirkte es, als alle Sänger sich mit Lichtern in Händen um das Publikum aufstellten und „Stille Nacht“ anstimmten.



**Sponsoring-Wettbewerb**  
**JETZT BEWERBEN!**



Der Sponsoring-Wettbewerb von EVO und Offenbach-Post „Mit Hand und Herz für Dein Projekt!“ geht in eine neue Runde. Ab sofort können sich Kulturschaffende, soziale Initiativen, Sport- und Naturschutzvereine aus Stadt und Kreis Offenbach bewerben.

**Der Bewerbungszeitraum endet am 12. Januar 2024.**

Für weitere Informationen scannen Sie einfach den QR-Code oder gehen auf [www.evo-ag.de/mit-hand-und-herz](http://www.evo-ag.de/mit-hand-und-herz)

Fördersumme  
**25.000 €**



**Mit Hand & Herz**  
für dein Projekt!

OFFENBACH-POST

Energieversorgung  
Offenbach AG

# Zeit nehmen für Kinder

Projekt „brotZeit“ soll im neuen Jahr an drei weiteren Schulen starten

VON MARTIN KUHN

Offenbach – 7.45 Uhr, Mensa Beethovenschule. Das Mädchen hat ihre beiden Brote liebevoll belegt: Salami und Gurkenscheibe. Der Mitschüler liebt es offenbar spartanischer: Marmelade pur. Dazu ein Glas Kakao. Die Jungen und Mädchen sitzen in kleinen Gruppen zusammen – zu zweit, zu viert. Das gemeinsame Frühstück ist mittlerweile fester Teil des Schulalltags im Musikerviertel. Das kostenlose und für alle offene Schulfrühstück-Projekt „brotZeit“ ist ein kleines Erfolgsprojekt. Jetzt wird es ausgeweitet: Mathilden-, Hafen- und Fröbelschule starten im Februar – dafür sucht der Verein „brotZeit“ noch Helfer.

Wenn die Beethovenschüler nacheinander eintrudeln, Ranzen und Jacken ablegen, sich einen Teller schnappen und am Buffet einreihen, haben Elke Ullrich-Klemisch und Hans-Jürgen Jung seit 7 Uhr für sie alles gerichtet. Äpfel sind gespalten, Gurken in Scheiben geschnitten, Salami und Fleischwurst (selbstverständlich aus Geflügel) sind auf Platten verteilt, Knäcke- und Vollkornbrot liegen in einem Korb, auf einem Wagen stehen Müsli, Milch, Kakao und Tee bereit. Und was ist das wichtigste? „Die Industrie-Spülmaschine einschalten“, sagt Jung mit einem Grinsen. Die benötigt gut eine Stunde zum Aufwärmen.

Ansonsten achten die beiden Ehrenamtlichen – die sich den Job an der Beethovenschule mit fünf weiteren Personen teilen – darauf, dass ausreichend Essen da ist. Ein Balanceakt: Es sollen auf keinen Fall Lebensmittel wegwerfen werden, andererseits ist die Zahl der Frühstückskinder bewusst offen. Es ist keine Anmeldung notwendig, es wird nicht geschaut, ob ein Kind „bedürftig“ ist oder einfach mit dem Freund gemütlich in den Tag starten möchte. Das offene Konzept kommt an, im Schnitt begrüßen die Helfer 45 Kinder. Das sind beinahe zehn Prozent der Schulgemeinde im Offenbacher Süden.

Für die Kinder ist's ein gesunder Start in den Morgen, drauf achten „brotZeit“ und Kooperationspartner Lidl, der bundesweit für identische Warenkörbe sorgt – so gibt es beispielsweise keine Produkte aus Weissemehl. Es ist freilich mehr als eine Mahlzeit. „Ein ganz wichtiger Teil ist das soziale Miteinander und



Das kostenlose Schulfrühstück-Projekt „brotZeit“ ist an der Beethovenschule nicht mehr wegzudenken. Den beiden Ehrenamtlichen Elke Ullrich-Klemisch und Hans-Jürgen Jung bleiben leere Platten und das Aufräumen – sowie ein erfüllter Morgen. FOTO: KUHN

die Gemeinschaft, das tut allen gut“, weiß Kirstin Leonhardt, Projektleiterin der Förderregion Frankfurt und Offenbach. Das Statement umfasst explizit nicht allein die Jungen und Mädchen. Das macht Leonhardt deutlich. „Ohne die Erfahrung von Menschen in der zweiten Lebenshälfte und deren menschliche Zuwendung

würde das brotZeit-Konzept nicht funktionieren.

## Das soziale Miteinander gehört dazu

Die Kinder brauchen die Frühstückshelfer am Morgen und lernen von ihnen. Die Senioren freuen sich über eine sinnvolle Aufgabe und das si-

chere Gefühl, gebraucht zu werden; beides spiegelt sich im Alltag wider und schafft gegenseitiges Verständnis.“

Sehen das die Helfer genauso? „Es macht Freude“, urteilt Elke Ullrich-Klemisch, während sie leere Teller stapelt. Sie hat wie Hans-Jürgen Jung aus unserer Zeitung von dem Projekt in ihrem Quartier erfahren: „Ich habe mich sofort

## Wer macht mit?

- **Frühstückshelfer stehen morgens gerne auf** und bereiten vor Unterrichtsbeginn ein ansprechendes Frühstücksbuffet für die Kinder vor.
- Voraussetzungen für die Helfer: Sie sind über 55 Jahre, haben Freude am Umgang mit Kindern von sechs bis zwölf Jahren, besitzen **Teamgeist, Kommunikationsgabe, Zuverlässigkeit**.
- Sie sprechen deutsch mit den Kindern, **achten auf einen respektvollen Umgang**, bringen dem Nachwuchs Tischmanieren bei. Und nicht zu vergessen: Sie sollten gern für ihre Schützlinge da sein.
- Sie interessieren sich für eine ehrenamtliche Mitarbeit bei „brotZeit“ als Frühstückshelfer? **Projektleiterin Kirstin Leonhardt** freut sich über einen Anruf unter ☎ 01590 1837960 oder eine E-Mail an [leonhardt@brotzeit.schule](mailto:leonhardt@brotzeit.schule)
- Info: [www.brotzeitfuerkinder.com](http://www.brotzeitfuerkinder.com)

angesprochen gefühlt.“ Bei Jung kommt dazu, dass schon seine Kinder die Beethovenschule besucht haben. „Und jetzt bin ich wieder hier“, ist der Rentner hörbar motiviert.

Schulleiterin Sabine Mann bereut die Entscheidung für die „brotZeit“ keine Sekunde. „Wir sind froh“, urteilt sie nach dem Start im Sommer. Eine Evaluation mit dem Verein ist für Januar terminiert, aber sie würde dieses Projekt anderen Schulen sofort ans Herz legen. Dabei eint sie das Verständnis für Gegebenheiten, die weder Schule noch Vereine beeinflussen können: Immer wieder kommen Mädchen und Jungen ohne Frühstück in die Schule. Die Gründe sind mannigfaltig: schwierige sozioökonomische Familienverhältnisse, belastender Schichtdienst, alleinerziehende Elternteile... „Das können wir nicht ändern, aber wir können dort ansetzen, wo wir die Kinder erreichen: direkt an den Schulen“, resümiert Kirstin Leonhardt. Und das haben andere Einrichtungen erkannt. Nach dem Start in der Beethovenschule wollen im neunten Jahr Mathilden-, Hafen- und Fröbelschule eine „brotZeit“. Vielleicht sagen Helfer nach dem Morgen ebenfalls: „Ich habe etwas Gutes getan...“



# Weihnachtsgrüße 2023

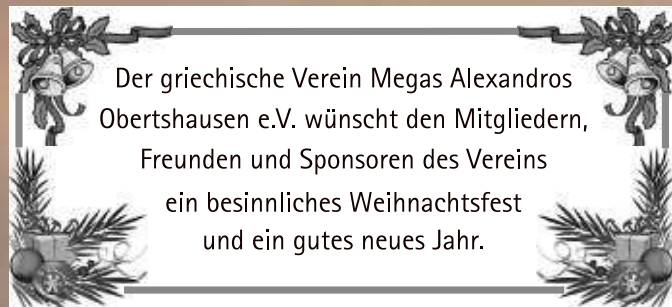


Reparaturen aller  
Fabrikate, Inspektionen,  
Glasersatz, TÜV + AU,  
Unfallinstandsetzung

**Frohe Weihnachten und stets  
gute Fahrt im Neuen Jahr!**

Schubertstraße 100, 63179 Obertshausen, Mo.–Do. 8–18 / Fr. 8–17 Uhr

☎ **06104 / 9 72 26 40**



Der griechische Verein Megas Alexandros  
Obertshausen e.V. wünscht den Mitgliedern,  
Freunden und Sponsoren des Vereins  
ein besinnliches Weihnachtsfest  
und ein gutes neues Jahr.

*Ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr*



**P. Papas**

Schneiderei

Neuanfertigungen · Änderungen

Seligenstädter Straße 37  
63179 Obertshausen  
☎ 06104 / 7 27 61

DANKE FÜR IHR VERTRAUEN  
IM VERGANGENEN JAHR!  
Allen Kunden,  
Freunden und Bekannten

**EIN FRIEDVOLLES  
WEIHNACHTSFEST  
UND ALLES ERDENKLICH  
GUTE FÜR 2024**

Wir haben vom 27.12.2023 bis einschließlich 10.01.2024 geschlossen.  
Ab dem 11. 01. 2024 haben wir wieder geöffnet.

Öffnungszeiten ab 2024  
Do. + Fr. 10.00 – 18.00, Sa. 10.00 – 16.00

**Wein**  
im Kapellenhof  
& Genuss

63179 Obertshausen-Hausen · Tel. 06104/780149

**point S Reifen - Karakus**  
Reifen, Räder, Auto-Service. GmbH KFZ-Meisterbetrieb

Reparaturen von Fahrzeugen aller Marken

**WIR WÜNSCHEN UNSEREN KUNDEN  
FROHE WEIHNACHTEN UND  
GUTE FAHRT IM NEUEN JAHR!**

63179 Obertshausen · Bürgermeister-Mahr-Straße 2A  
Tel.: 0 61 04 / 7 42 08

[www.reifen-karakus.de](http://www.reifen-karakus.de) · [info@reifen-karakus.de](mailto:info@reifen-karakus.de)

*Frohe Weihnachten und gute Fahrt  
im Neuen Jahr*

**Unsere Öffnungszeiten an den Feiertagen:**

Heiligabend: 7.00–14.00 Uhr

1. Feiertag: geschlossen; 2. Feiertag: 7.00–21.00 Uhr

Silvester: 7.00–17.00 Uhr, Neujahr geschlossen.

**An allen Tagen frische Brötchen.**



**Jäger Kfz-Service GmbH**

Lämmerspieler Straße 50

Telefon 0 61 04 / 40 72 80

Fax 0 61 04 / 7 10 47

[www.jaeger-waschplanet.de](http://www.jaeger-waschplanet.de)



Unsere Werkstatt ist auch zwischen den Jahren für Sie da!

Es  
braucht  
nicht tausend  
Kerzen um einen  
Stern zu zünden. Ein  
bisschen Liebe reicht und  
schon ist Licht genug.



**ZUM WEIHNACHTSFEST**

Glückliche und besinnliche Stunden

**ZUM JAHRESENDE**

Dank für Vertrauen und Treue

**ZUM NEUEN JAHR**

Gesundheit, Glück und Erfolg



Eine besinnlich gute Zeit und entspannten Jahreswechsel  
wünscht Ihnen

**Stoffe und mehr...**  
Mariandl Dembach  
und Team

# Weihnachtsgrüße 2023

**Wir wünschen  
unseren Kunden  
ein frohes Fest  
und alles Gute  
für das neue Jahr!**



Ihr **FPM-Team**  
Pittner Mühlheim GmbH  
Industriestr. 11-13  
63165 Mühlheim  
Tel. 06108 / 7 00 50  
[www.pittner-muehlheim.de](http://www.pittner-muehlheim.de)

## SÄNGERVEREINIGUNG 1881 HAUSEN E.V.

Wir wünschen allen Mitgliedern,  
Angehörigen und Freunden

**EIN FROHES WEIHNACHTSFEST  
UND EIN GLÜCKLICHES  
UND GESUNDES NEUES JAHR.**

Wir bedanken uns bei allen Mitgliedern  
und Förderern für Ihre langjährige Treue.



**M**  
La Montagna  
RISTORANTE



Unser Restaurant ist die perfekte  
Wahl für unvergessliche  
**Weihnachtsfeiern  
Firmenevents und  
Festlichkeiten aller Art.**

Wir laden Sie herzlich ein, Ihre  
festlichen Veranstaltungen bei  
uns zu planen und zu erleben.  
Wir bieten eine Auswahl an  
exquisiten Speisen, eine  
gemütliche Atmosphäre und  
einem erstklassigen Service.  
Wir freuen uns auf Sie.

Telefon: 06108 6451  
Lämmerspieler Str. 99,  
63165 Mühlheim am Main  
[www.ristorante-la-montagna.de](http://www.ristorante-la-montagna.de)

Frohe  
Weihnachten

[www.frankfurter-volksbank.de](http://www.frankfurter-volksbank.de)

und ein gutes neues Jahr

Ihre

**Frankfurter Volksbank**  
Rhein/Main

Seligenstädter Straße 52, 63179 Obertshausen, Telefon 0800 692172-330

**pegels**  
Hörgeräte

gut zu hören.

Ihr  
Hörgeräteakustiker  
vor Ort  
wünscht Ihnen  
frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
neues Jahr!

Offenbach  
Telefon 069 – 88 39 11

Dietzenbach  
Telefon 06074 – 48 63 220

Mühlheim  
Telefon 06108 – 79 23 43

Obertshausen  
Telefon 06104 – 97 15 61

Rodgau/Nieder – Roden  
Telefon 06106 – 26 77 233

# Weihnachtsgrüße 2023

**Autolackierererei Reich GmbH**  
**Karosseriebau**

*Wir wünschen Ihnen geruhsame Feiertage  
und einen guten Start ins Jahr 2024!*

- Unfallschadenbehebung
- Lackierungen aller Art
- Richtbankarbeiten
- Hagelschäden
- Glasschäden
- Leihwagen
- Mechanik

**ADAC** Feldstraße 47  
63179 Obertshausen/Hausen  
Telefon 0 61 04 / 7 15 83  
Telefon 0 61 04 / 7 59 66  
info@ktz-reichgmbh.de  
www.ktz-reichgmbh.de

**Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Fest und ein gesundes Jahr 2024**

**Lutz Munkelt**  
Meisterbetrieb  
**Sanitär und Heizungsbau**  
Arndtstraße 8 • 63179 Obertshausen  
Tel. 06104-71840 Fax. 75680

Ein frohes  
Weihnachtsfest und  
ein gutes  
neues Jahr wünscht  
allen Mitgliedern  
und Freunden der  
**FC Croatia**  
Croatia  
Obertshausen

Sretan Božić  
Novu Godinu  
Želi vam

**BücherTreff Obertshausen**  
Inh. Anja Sauer

Liebe Kunden,  
wir bedanken uns für Ihre Treue  
in diesen außergewöhnlichen Zeiten  
und wünschen Ihnen ein Frohes Fest  
und ein gesundes neues Jahr.

Ihr Team vom BücherTreff Obertshausen

Schulstraße 13 · 63179 Obertshausen  
Tel. 06104 - 41574 · Fax 06104 - 45862  
info@buechertreff-obertshausen.de · www.buechertreff-obertshausen.de

FROHE  
WEIHNACHTEN  
UND EIN  
GLÜCKLICHES  
NEUES JAHR

wünscht allen Kunden, Freunden & Bekannten  
Familie Napieralski und Mitarbeiter

**Das Brillenlädchen**  
Brillen & Kontaktlinsen

Kapellenhof · 63179 Obertshausen/Hausen  
Telefon: 06104/97 17 01

**Wir wünschen unseren Kunden  
- und denen, die es vielleicht noch werden wollen -  
Ein frohes Weihnachtsfest  
und alles Gute für 2024**

**Herzlichen Dank für ein sehr erfolgreiches Jahr 2023 !**

**Delta-t Messdienst Andreas Völker GmbH & Co. KG**  
Wilhelmstr.1 • 63179 Obertshausen  
Tel.(0 61 04) 66 49 - 0 • www.dtm-av.de

**Die preiswerte und schnelle Heizkostenabrechnung**

# Weihnachtsgrüße 2023

Unseren verehrten Kunden,  
allen Freunden und Bekannten



BÜRO: Zeppelinring 6  
Mühlheim/Main  
Telefon 06108 / 6 78 11  
info@habermann-baudeko.de

ein frohes  
Weihnachtsfest  
und ein glückliches  
neues Jahr!

**Baudekoration  
HABERMANN**

**ANSTRICH  
VERPUTZ  
WÄRMEDÄMMUNG  
TROCKENBAU  
INNEN & AUSSEN**



Wir wünschen frohe Weihnachten  
und alles gute für das neue Jahr!

**Wir bieten alles rund um Fuß und Schuh:**

- Maßschuhe    ○ modische Kompressionsstrümpfe
- Bandagen    ○ Einlagen individuell gefertigt

● **Schuhreparaturen aller Art**

**Wir beraten Sie gern: Obertshausen**

Friedr.-Ebert-Str.10/Eingang Fröbelstr. • ☎ 06104/71721 • www.jagic.de

Wir bedanken uns bei unseren  
geschätzten Kunden für Ihr Vertrauen  
und wünschen allen frohe Weihnachten,  
alles Gute und Gesundheit  
für das neue Jahr 2024.

**IHR PARTNER BEI FUSSPROBLEMEN**



Orthopädie-Schuhtechnik

**Raab**

Schulstraße 15  
63065 Offenbach  
Telefon 0 69 / 81 34 85

Wir sind ab **08. Januar 2024** wieder für Sie da!

**klimaneutrale  
Druckerzeugnisse**  
zertifiziert

Frohe Weihnachten und  
ein gutes neues Jahr 2024  
wünscht

Gestaltung & Druck **SEIB** GmbH  
Dieselstraße 6-8 | 63165 Mühlheim am Main  
Fon 06108/7930-0 | www.seib-druck.de

**VEREINSRING**  
OFFENBACH

*Allen Mitgliedsvereinen, Sponsoren, Gönnern  
Freunden und Bekannten  
wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest  
und einen Guten Rutsch ins Neue Jahr*

*Der Vorstand*

**VEREINSRING**  
OFFENBACH

*Ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten  
Rutsch ins neue Jahr!*

Ihr Sanitär- und Heizungsfachmann  
in Obertshausen



Firma Jörg Engel  
Freiherr-vom-Stein-Straße 24  
**63179 OBERTSHAUSEN**  
Telefon 06104 / 79 74 56

**HAIR OLYMP**  
Angelika Gousti

An meine lieben Kunden:  
Wir wünschen Ihnen ruhige und  
besinnliche Weihnachten und ein  
gutes, gesundes neues Jahr 2024.

Das Team von **HAIR OLYMP**  
Angelika und Steffi

Birkenwaldstraße 1- 3 · 63179 Obertshausen

*Honey Decoration*

**WEIHNACHTSGESCHENKE  
FÜR HERZ & SEELE**

- \* Echter Vintage- & Antikschmuck
- \* Luxuriöse Uhren
- \* Edle Naturkosmetik & Parfum
- \* Ausgefallen schöne Geschenkideen

[www.honey-decoration.de](http://www.honey-decoration.de)

Bahnhofstraße 58 | 63179 Obertshausen | Di, Do & Fr 10-13.00 Uhr & 15-18.00 Uhr

**Allen Kunden, Freunden und Bekannten  
frohe Weihnachten und  
ein gutes neues Jahr 2024!**

**ODG** Dienstleistungsgesellschaft m.b.H.  
Reinigung - Begrünung - Servicedienste

Luisenstraße 47  
63067 Offenbach am Main

Tel. 069/8004495  
Mobil 0179/1101615  
Fax 069/884456

[info@odgmbh.de](mailto:info@odgmbh.de)  
[www.odgmbh.de](http://www.odgmbh.de)

Die Sonnen-, Wind- u. Sichtschutz-Experten

**WIR WÜNSCHEN IHNEN SCHÖNE FEIERTAGE  
UND EINEN GESUNDEN START INS NEUE JAHR.**

BETRIEBSFERIEN VOM 22. DEZEMBER 2023 BIS ZUM 7. JANUAR 2024

**06102 - 29160**  
[marucci-markisen.de](http://marucci-markisen.de)

Marucci-Markisen GmbH  
Friedhofstraße 23  
63263 Neu-Isenburg

★ Unser Team wünscht  
★ „Frohe Weihnacht,  
ein gutes Neues Jahr“  
und sagt „herzlichen Dank  
★ für Ihre Treue.“ ★

**BURKART & KLASSER**  
**BAUDEKORATION GMBH**

63165 Mühlheim/Main • Lämmerspieler Straße 60  
Telefon 06108 / 7 15 31 • Fax 06108 / 7 35 98

Der TV Hausen wünscht seinen Mitgliedern, Fans und Unterstützern sowie den  
Bürgerinnen und Bürgern der Stadt Obertshausen

**ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, neues Jahr!**

Wir bedanken uns bei unseren Trainerinnen und Trainern und unseren  
Ehrenamtlichen für die Unterstützung im ablaufenden Jahr, das ein ganz  
besonderes war.

Der Vorstand des Turnvereins 1873 e.V. Hausen

**150** Jahre  
1873-2023  
MADE AS ALWAYS SPORT

Wir wünschen allen eine frohe und gesegnete  
Weihnachtszeit und ein glückliches und  
zufriedenes Jahr 2024.

**METZGEREI  
PICARD**

Steinheimer Straße 2 · 63179 Obertshausen/HAUSEN  
Telefon 06104 71083 Fax 73159 [www.metzgerei-picard.de](http://www.metzgerei-picard.de)



### Weihnachtsgewinnspiel 2023

Die Gewinner des Weihnachtsgewinnspiels der Stadtpost  
Mühlheim und Heimatbote Obertshausen stehen fest.

Herzlichen Glückwunsch an folgende Gewinner:

- 1. Preis:** O-CARD im Wert von 300,- EUR:  
*Beate Mueller*
- 2. Preis:** GUTSCHEIN DER GMF im Wert von 200,- EUR:  
*Inge Weber*
- 3. Preis:** GUTSCHEIN DER GMF im Wert von 100,- EUR:  
*Uta Köditz*

sowie 20 x 2 Tageskarten für das Monte Mare:

*Günther Baumgartl, Wolfgang Weisenbach, Michael Möhlen, Ingrid Franz, Ingrid Strucl, Jutta Knöß, Christine Lutz, Nicole Bröcker, Marcus Hager, Margit Allen, Andrea Debus, Werner Dworschak, Henning Oelze, Walter Rebell, Achim Weipert, Stephanie Wolff, Werner Bellinetti, Ursula Schmidt, Tatiana Borgnis, Rotraud Rausch*

Wir wünschen allen Kunden, Bekannten und Freunden  
ein *gesegnetes Weihnachtsfest*  
und einen *guten Rutsch*  
ins *neue Jahr!*



**ZACH-MASCHINEN**

Carl-Zeiss-Straße 10 · 63165 Mühlheim am Main

Telefon (06108)73282 + 74137

Telefax (06108) 76083

[www.zach-maschinen.de](http://www.zach-maschinen.de) · [zach@zach-maschinen.de](mailto:zach@zach-maschinen.de)

**Frohe Weihnachten und  
ein glückliches neues Jahr!**

**die  
neue  
küche**

**Neue Adresse:**

**Brunnenweg 43**

**63071 Offenbach**

**Telefon 0 69 - 86 00 48 48**

**[www.die-neue-kueche-offenbach.de](http://www.die-neue-kueche-offenbach.de)**

- ✓ **Einbauküchen**
- ✓ **Elektrogeräte**

Mo. 10 - 12 Uhr  
Di. - Fr. 10 - 12 und 14 - 18 Uhr  
Sa. 10 - 13 Uhr  
und nach Vereinbarung.



**FRANZ BECKER GMBH**

Mineralölvertrieb - Mineralöltransporte

Seligenstädter Str. 129 - 63073 Offenbach - Tel. 069/891318

[info@heizoel-franzbecker.de](mailto:info@heizoel-franzbecker.de)



*Frohe Weihnachten und ein  
gutes gesundes Jahr 2024!*

DANKE FÜR IHR VERTRAUEN!



# Weihnachtsgrüße 2023

REISE-CENTER BECKER wünscht allen Kunden, Freunden und Geschäftspartnern

*Frohe Weihnachten und  
alles Liebe und Gute für 2024!*

Nach 45 Jahren in Obertshausen  
finden Sie uns nun in  
Rodgau-Dudenhofen · Austraße 4  
Telefon 0 61 06 - 211 86  
E-Mail: [info@reisecenterbecker.de](mailto:info@reisecenterbecker.de)

*Frohe Weihnachten und zum neuen Jahr  
alles Gute wünschen wir,  
verbunden mit einem herzlichen  
Dankeschön für das bisherige Vertrauen.*

**JOACHIM DÖBERT**   
**GMBH** **Auto  
PARTNER**  
Autoteile +  
Zubehör

63179 Obertshausen  
Alexanderstraße 20, Telefon 06104 / 4 12 14

## Frohe Weihnachten

*Wir wünschen Ihnen zu Weihnachten  
besinnliche Stunden,  
für das Neue Jahr Glück,  
Gesundheit und Erfolg  
und bedanken uns herzlichst  
für Ihr Vertrauen und  
das angenehme Miteinander.*

  
**EPPL**  
Rollladen • Markisen • Jalousien  
Terrassendächer • Lamellendächer

DIESELSTRASSE 11  
63165 MÜHLHEIM/MAIN  
TELEFON 0 61 08/738 07  
TELEFAX 0 61 08/716 34

[www.rolladen-epple.de](http://www.rolladen-epple.de)

Mo. - Do. 7.00 - 12.00 Uhr  
12.30 - 17.00 Uhr  
Fr. 7.00 - 14.00 Uhr  
Sa. nach Vereinbarung

Qualität, die überzeugt.  
Service, der begeistert.



**Kanal**  **Boban**  
Abfluss-Kanal-Service e.K.

Das Kanal Boban-Team wünscht allen  
frohe und ruhige Feiertage und einen  
guten Rutsch ins neue Jahr!

[www.kanal-boban.de](http://www.kanal-boban.de)



**Erfolgreich in St. Gallen (v.l.):** Jörg Wilke (Ahnatal), Michal Winkler, Lena Holtmann (Ahnatal), Kai-Uwe Liebehenz (Ahnatal), Karl-Heinz Reeg und Patrik Reimers-Bug. FOTO: P

## Sitzballer siegen bei Turnier in der Schweiz

Obertshausen – Die Sitzballspieler der Behindertensport-Gemeinschaft Hausen sind jüngst erfolgreich aus der Schweiz zurückgekommen. Die Spielgemeinschaft mit dem SVW Ahnatal hat das 13.

Internationalen „Nikolaus Sitzballturnier“ in St. Gallen gewonnen. Dabei setzten sich die sechs Akteure gegen neun Teams durch. Nur durch Gründung der Spielgemeinschaft mit den Nordhessen konnte

die nötige Anzahl an Spielern erreicht werden. Der längerfristige Mangel an Aktiven in beiden Klubs wurde nach Angaben des Vereins kurzfristig noch durch krankheitsbedingte Ausfälle verschärft. did

## Abfallkalender wird zugestellt

Obertshausen – Der Entsorgungskalender 2024 der Stadt Obertshausen wird seit Montag an die Haushalte verteilt. Erstmals gibt es einen einzigen Kalender, der alle Bezirke beinhaltet. Die Bezirke selbst haben sich nicht geändert.

Außer den reinen Abfuhrterminen enthält der Kalender auch weitere wichtige Informationen wie die Öffnungszeiten des städtischen Bauhofs und die Kontaktdaten des Entsorgungsunternehmens Remondis.

Praktisch zum Download finden Interessierte den Entsorgungskalender 2024 auch wieder auf der städtischen Internetseite ([www.obertshausen.de](http://www.obertshausen.de)). Wer keinen gedruckten Kalender bekommt, kann sich ab Januar ein Exemplar des neuen Entsorgungskalenders 2024 in einem der Rathäuser an der Schubertstraße oder der Beethovenstraße abholen. Die Abfuhrtermine können auch online unter [www.obertshausen.mein-abfallkalender.online](http://www.obertshausen.mein-abfallkalender.online) abgerufen werden. did



**Freuen sich über das Gebäck für Bedürftige (von links):** Silvia Acemi (Vorsitzende der Awo Obertshausen), Rudolf Schulz (Geschäftsführer der Awo Obertshausen), Obertshausens Bürgermeister Manuel Friedrich, Bäckermeister Nicolai Stanke und Ehefrau Jessica Stanke. FOTO: P

## Backwaren für Bedürftige

Bäckerei spendet Lebensmittel

Heusenstamm/Obertshausen – Die Heusenstammer Bio-Bäckerei Stanke spendet künftig übrig gebliebene Backwaren vom Vortag an den Ortsverein Obertshausen der Arbeiterwohlfahrt (Awo). Das Gebäck wird dann im „Lädchen“, der Lebensmittelausgabe in der Friedensstraße 26 in Obertshausen, an Bedürftige weitergegeben.

„Auf der Suche nach einer sinnvollen Weiterverwendung unserer nicht mehr verkäuflichen Produkte bin ich im WhatsApp-Kanal des Bürgermeisters Manuel Friedrich auf das Lädchen gestoßen“, erinnert sich Bäckermeister

und Inhaber Nicolai Stanke, wie er auf die Idee kam. „Der Charme der Produkte liegt in der hohen Qualität und der traditionellen Herstellung“, freut sich Rudolf Schulz, ehrenamtlicher Geschäftsführer der Awo Obertshausen, über das Angebot aus Heusenstamm.

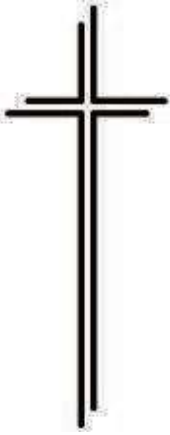
„Wichtig für uns ist, dass die Reste sinnvoll weiterverwendet werden“, sagt Stanke, der bei dieser Gelegenheit um Nachwuchs wirbt: „Seit Herbst ist bei uns eine Ausbildungsstelle zu besetzen“, sagt Stanke, der derzeit zwei weitere Meister und einen Gesellen beschäftigt. nb

## Aktuelles Schaufenster



Alle guten Dinge sind vier dachte sich Apotheker Marcus Arndt und übernahm im Juni die PAM Apotheke in der Königsberger Straße in Obertshausen von seinem Vorgänger Josef Weigang. Schon seit der Jahrtausendwende ist der 1994 in Frankfurt approbierte Pharmazeut aus Leidenschaft Chef der Odenwald-Apotheke in Groß-Bieberau, seit 2007 der Valentins-Apotheke in Eppertshausen und seit 2015 der Eichen-Apotheke in Obernburg und hat damit reichlich Führungserfahrung gesammelt. „Der direkte Kontakt mit Kundinnen und Kunden, aber auch die Möglichkeit, individuell beraten zu können, begeistern mich besonders an meiner Tätigkeit“, sagt Arndt, der das 13-köpfige Team übernommen hat. Unter dem Motto „Wir kümmern uns“ gibt es neben der Medikamentenausgabe eine Kundenkarte, Monatsangebote, einen Abhol- und Lieferdienst sowie einen Online-Ratgeber. Die PAM Apotheke in der Königsberger Straße 2 in Obertshausen ist montags bis freitags von 8.30 Uhr bis 19 Uhr sowie samstags von 8.30 Uhr bis 18 Uhr geöffnet. Telefon: 06104 4099188. Text/Foto: peba





*Die Mutter war's, was braucht's der  
Worte mehr ?*

Kurz nach unserem Vater, verstarb nach kurzer, schwerer  
Krankheit unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Oma

## Elisabeth Rabe

geb. Fritz

\* 27.02.1942 † 09.12.2023

In Liebe und Dankbarkeit:

**Jochen Rabe**  
**Daniela, Sven und Dominic Teske**  
**Susanne, Alexander und Benjamin Bauer**  
**Familien Weldi und Sorg**

Mühlheim am Main

Die Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 27.12.2023, um 14.30 Uhr auf dem  
Waldfriedhof, Südring 55 in Mühlheim statt.



*Was die Mutter aus Liebe uns gegeben,  
dafür ist jeder Dank zu klein.  
Was wir an ihr verloren haben,  
das wissen wir nur ganz allein.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von  
unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und  
Schwester

## Maria Rauh

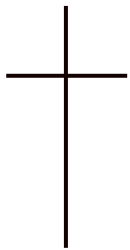
geb. Pfeuffer

\* 07.11.1934 † 04.12.2023

In liebevoller Erinnerung:

**Manfred, Claudia, Margaux und Dennis**  
**sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am  
Donnerstag, dem 28. Dezember 2023, um 15:00 Uhr  
auf dem Friedhof in Heusenstamm statt.



## Herzlichen Dank

allen, die sich in Trauer mit uns verbunden  
fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise  
bekundeten und gemeinsam mit uns Abschied  
nahmen.

In liebevoller Erinnerung:

**Doris und Klaus**  
**sowie alle Angehörigen**

## Krimhilde Schäfer

\* 10.02.1932 † 15.11.2023

Obertshausen, im Dezember 2023



Alles hat seine Zeit

## Christa Thiele

\* 07.12.1942 † 11.12.2023

Wir vermissen Dich

Ali, Benita & Gunnar, Thilo & Sue  
Annina & John & Willow  
Leonie & Emily  
Tim & Sarah & Tom  
und Verwandtschaft

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am 29.12. um 11.00 Uhr auf dem Friedhof im  
Birkengrund in Obertshausen statt.  
Auf Wunsch der Verstorbenen bitten wir, auf Trauerkleidung  
zu verzichten.

Anstelle von freundlich zugedachten Blumen bitten wir um  
eine Spende an das Sanaklinikum Offenbach,  
Konto-Nr. DE80 5054 0028 0422 4713 00  
Verwendungszweck:  
377211 Spende Palliativteam – Christa Thiele

*Traurig, dich zu verlieren.*

*Erleichtert, dich erlöst zu wissen.*

*Dankbar, mit dir in Liebe gelebt zu haben -  
und dankbar, für alles, was du für uns getan hast.*



Wir nehmen Abschied von meiner geliebten  
Frau und unserer Tante

## Marie Luise Windisch

\* 09.07.1933 † 13.12.2023

In stiller Trauer

**Günter**  
**Sylvia**  
**Kirsten mit Familie**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am Donnerstag, den 28. Dezember 2023, um 13 Uhr auf  
dem Friedhof in Heusenstamm statt.

## Babette Kreiss

Wir haben einen geliebten  
Menschen verloren.

Die Erfahrung in einer  
solchen Situation nicht  
alleine zu sein,  
war sehr tröstlich.

Für alle Zeichen der  
Anteilnahme sagen wir  
herzlichen Dank.

**Die Angehörigen**

Offenbach, im Dezember 2023

1866  
seit

**PIETÄT  
HAYER**



**Erstes  
Bürgeler  
Bestattungsinstitut**  
☎ 86 15 07

**Eine Familien-Anzeige**

in unserer Zeitung erreicht alle Freunde und Bekannte.



*Wir sind traurig, ihn verloren zu haben,  
erleichtert, dass er nicht leiden musste und  
glücklich, ihn in der Ewigkeit mit seiner Liebe  
vereint zu wissen.*

Wir nehmen Abschied von meinem Vater,  
Schwiegervater, Opa, Bruder und Freund

## Eckart Waskow

\* 10.04.1941 † 12.12.2023

In stiller Trauer:

**Jörg, Annika und Maja**  
**Deine Geschwister und Freunde**

Die Urnenbeisetzung findet in Wadersloh statt.

Kondolenzanschrift: Fam. Waskow, Konrad-Adenauer-Str. 12,  
59329 Wadersloh



Wenn wir den Körper ablegen, werden wir  
frei sein von Schmerzen, Angst und allem  
Kummer. Frei sein, wie ein bunter, schöner  
Schmetterling, dürfen heimkehren zu Gott.

(E. Kübler-Ross)



**Bestattungen Otmar Becker**  
Familienbetrieb seit 1876

**Ihr Vertrauen ist unsere Verpflichtung**

- Überführungen
- Bestattungen
- Bestattungsvorsorge
- Friedhofsarbeiten

Kirchstraße 6  
Seligenstädter Str. 6  
63179 Obertshausen  
Telefon (06104) - 4 20 31  
www.bestattungen-ob.de  
info@bestattungen-ob.de

Fassungslos und schweren Herzens nehmen wir Abschied von

### Madlen Dubbermann

die am 7. Dezember 2023 im Alter von 46 Jahren verstorben ist.

Frau Dubbermann bleibt uns als ehrenwerte, stets freundliche und hilfsbereite Kollegin sowie vorbildliche Mitarbeiterin in Erinnerung. Sie war unsere gute Seele als „Nachteule“ und hinterlässt eine schmerzliche Lücke.

Unsere Anteilnahme und unser tiefes Mitgefühl gelten ihrer Familie.



Geschäftsführung, Pflegedienstleitung und KollegInnen

*Du bist nicht mehr da, wo Du warst,  
aber Du bist überall, wo ich bin.*

Mein lieber Mann

### Gerald Huss

ist am 11. November 2023 verstorben.

Wir haben in aller Stille Abschied genommen. Für alle Zeichen der Anteilnahme sage ich herzlichen Dank.

Du fehlst mir.  
**Deine Uschi**

Besonderer Dank dem Bestattungsinstitut O. Becker, Praxis Dr. Günther, dem Team des Pflegeheims Simeon-Stift Hainburg und Frau Pfarrerin Kachunga.

Obertshausen, im Dezember 2023

### Innovation –

bei uns stets im Programm

Ihr Bestattungshaus  
in Heusenstamm

mehr dazu:  
[www.pietaet-sattler.de](http://www.pietaet-sattler.de)

☎ 06104 / 25 45

[www.pietaet-sattler.de](http://www.pietaet-sattler.de)

**PIETÄT  
SÄTTLER**

S. Kirchner Bestattungen  
Heusenstamm

MÜHLHEIMER BESTATTUNGSUNTERNEHMEN

### Wilh. Glock

Ihr Vertrauen –  
Unsere Verpflichtung

Seit mehr als 40 Jahren

TAG UND NACHT FÜR SIE ERREICHBAR

Marktstraße 40  
63165 Mühlheim am Main  
Tel.: 06108 - 69 0 68  
[www.glock-bestattungen.de](http://www.glock-bestattungen.de)



*Ich weiß, dass mein Erlöser lebt,  
und als der letzte wird er  
über dem Staub sich erheben.  
(Hiob 19, 25a)*

### STELLENANGEBOTE



## Willkommen bei Brass in Dietzenbach und Rodgau.

Du. Wir. Audi.

Das Autohaus Brass hat die Weichen für eine erfolgreiche Zukunft gestellt. In den Betrieben Dietzenbach und Rodgau sind wir weiter auf Wachstumskurs. Deshalb suchen wir noch mehr Menschen, die an unserem gemeinsamen Erfolg mitarbeiten.

### Ihre Karriere beim Audi Partner als Kfz-Mechatroniker\_in Pkw (m/w/d)

#### Das bringen Sie mit:

- > Abgeschlossene technische Ausbildung, idealerweise als Kfz-Mechatroniker\_in oder Kfz-Mechaniker\_in
- > Fundiertes Wissen über aktuelle Fahrzeugtechnik und Diagnoseinstrumente
- > Selbstständiges und gewissenhaftes Arbeiten
- > Ausgeprägtes Engagement und hohe Bereitschaft zur Weiterbildung
- > Teamfähigkeit und Serviceorientierung

#### Das erwartet Sie:

- > Verantwortungsvolle Tätigkeiten:
- > Professionelle Durchführung von Prüfungen und Reparaturen am Fahrzeug
- > Eigenständiges Ausführen von Aus-, Um- und Nachrüstarbeiten sowie eigenständige Qualitätssicherung
- > Moderne Arbeitsplätze in einem professionellen Arbeitsumfeld
- > Kontinuierliche Weiterbildung und gezielte Förderung durch Audi
- > Vielfältige Karrieremöglichkeiten entsprechend Ihrer Talente

Wir leben Vielfalt, setzen uns aktiv für Inklusion ein und schaffen ein Umfeld, das die Individualität jedes Menschen im Unternehmensinteresse fördert. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung – willkommen bei Brass.



### Autohaus Brass Vertriebs GmbH & Co. KG

Paul-Brass-Straße 7, 63128 Dietzenbach, Tel.: 0 60 74 / 8 01-5,  
[info.dietzenbach@brass-gruppe.de](mailto:info.dietzenbach@brass-gruppe.de), [www.brass-dietzenbach.audi](http://www.brass-dietzenbach.audi)



Hier geht's zur Online Bewerbung,  
einfach den QR-Code scannen  
Kosten laut Mobilfunkvertrag.

### HALT! Was machen Sie denn da? Fassen Sie mich nicht an! Ach Mensch Papa, ich bin es doch – dein Sohn!

Demenz darf nicht vergessen werden. Jedes Jahr erhalten 300.000 Menschen die Diagnose. Spenden Sie und helfen Sie, die Krankheit zu besiegen.

[www.deutsche-demenzhilfe.com](http://www.deutsche-demenzhilfe.com)



**Deutsche  
Demenzhilfe**  
DZNE-Stiftung für Gehirn und Gesundheit

SPENDENKONTO Stifterverband / Deutsche Demenzhilfe  
IBAN DE51 3604 0039 0120 7240 00 BIC COBADEFFXXX

## STELLENANGEBOTE

STADT  NEU-ISENBURG

Die Stadt Neu-Isenburg sucht ab dem **nächstmöglichen Zeitpunkt** für den Fachbereich Wirtschaftsförderung, Öffentlichkeitsarbeit, Marketing, Liegenschaften eine\*n

### Smart-City-Spezialist\*in (w/m/d) mit 39 Wochenstunden/Vergütung EG 11 TVöD-VKA

Die vollständige Stellenausschreibung, mit einer Tätigkeitsbeschreibung und dem Anforderungsprofil entnehmen Sie dem QR-Code oder unserer Internetseite [www.neu-isenburg.de](http://www.neu-isenburg.de) unter der Rubrik Bürgerservice.

Sind Sie Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte aussagekräftige Bewerbungsunterlagen bis zum **21.01.2024** an:

[karriere@stadt-neu-isenburg.de](mailto:karriere@stadt-neu-isenburg.de)  
Magistrat der Stadt Neu-Isenburg  
Abteilung Personal

**WIR FREUEN UNS AUF SIE!**



## DREIEICH

Die **Stadt Dreieich** sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine\*n

### Sachbearbeiter\*in für den Ticketservice Dreieich innerhalb des Bürgerhauses Dreieich (Teilzeit - 20 Stunden)

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www.dreieich.de](http://www.dreieich.de) **unter dem Navigationspunkt Karriere** oder Sie nutzen bequem den QR-Code

STADT  NEU-ISENBURG

Die Stadt Neu-Isenburg sucht ab dem **nächstmöglichen Zeitpunkt** für den Fachbereich Jugendförderung und Schulsozialarbeit eine

### Stellvertretende Fachbereichsleitung (w/m/d) mit 39 Wochenstunden/Vergütung EG 11 TVöD-VKA

Die vollständige Stellenausschreibung, mit einer Tätigkeitsbeschreibung und dem Anforderungsprofil entnehmen Sie dem QR-Code oder unserer Internetseite [www.neu-isenburg.de](http://www.neu-isenburg.de) unter der Rubrik Bürgerservice.

Sind Sie Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte aussagekräftige Bewerbungsunterlagen bis zum **30.01.2024** an:

[karriere@stadt-neu-isenburg.de](mailto:karriere@stadt-neu-isenburg.de)  
Magistrat der Stadt Neu-Isenburg  
Abteilung Personal

**WIR FREUEN UNS AUF SIE!**



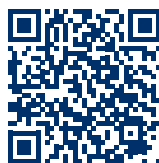
Quereinsteiger  
willkommen!

### Service Agent (m/w/d) Fluggastbetreuung in Voll- oder Teilzeit A job that cares!

#### Aufgaben:

- Unterstützung mobilitätseingeschränkter Fluggäste bei Ankunft, Abflug und Umsteigeprozessen
- Empfang und Begleitung allein reisender Kinder und Jugendlicher
- Unterstützung der Fluggäste bei der Gepäckaufgabe und Gepäckabholung sowie beim Transport der Gepäckstücke

Sie erwartet ein unbefristetes Arbeitsverhältnis, verschiedene Arbeitszeitmodelle, Vergütung nach TvöD-V, Jobticket, kostenfreier Parkplatz, Jahressonderzahlung, Altersvorsorge, vergünstigtes Tanken und vieles mehr.



Holen Sie sich die Infos unter

[fracareservices.com](http://fracareservices.com)

... und senden uns gleich Ihre Bewerbung an

[bewerbung@fracares.de](mailto:bewerbung@fracares.de)

## Kreis Offenbach

Der Kreis Offenbach gehört zur Metropolregion FrankfurtRheinMain und bietet alle Möglichkeiten, die von einem international renommierten Standort erwartet werden. In der Kreisverwaltung sind etwa 1.200 Beschäftigte in 23 Organisationseinheiten tätig. Für den Fachdienst Volkshochschule/Weiterbildung im Haus des Lebenslangen Lernens in Dreieich-Sprendlingen suchen wir zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine motivierte

### Verwaltungskraft (w-m-d)

Es handelt sich um eine unbefristete Teilzeitstelle mit einer regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit von 19,5 Stunden. Die Einstellung erfolgt in der Entgeltgruppe 6 TVöD.

Das Aufgabengebiet umfasst unter anderem die Auskunft und Beratung rund um die Kursbuchungen, die Bearbeitung von An- und Abmeldungen sowie die Abrechnung von Gebühren und Honoraren.



Die vollständige Stellenausschreibung ist unter der Kennziffer 135/23 auf [www.kreis-offenbach.de/stellenmarkt](http://www.kreis-offenbach.de/stellenmarkt) abrufbar.

## ANSMANN

Gebäudereinigung GmbH

Wir suchen zuverlässige,  
deutschsprachige

**Mitarbeiter (m/w/d)**  
für Gebäudereinigung in Vollzeit  
FS Kl. B zwingend erforderlich.  
Flexible Arbeitszeit nach Vereinbarung.

**0 61 03 / 7 47 77**  
E-Mail: [ansmann@ansmann.com](mailto:ansmann@ansmann.com)

**Su. Hundebetreuung** für Magyar Vizsla, m. Hundeerfahrung für die Ferien, vorzugsw. m. Garten f. den Wohnraum OF., T. 01520 2088034

**Suche Mathenachhilfe**, Schülerin o. Studentin f. die Oberstufe in OF/Rosenhöhe. Tel. 01520 2088034

### STELLENGESUCHE

**A-Z Handwerksmeister** Entrümpelung, Renovierung, Küche, Rolläden, Tore, Dachfenster, Glas. Tel. 0160 7075866

**Ich erledige Ihre Gartenarbeit**, z.B. Bäume fällen, Hecke schneiden und Rasenmähen usw. Tel. 0178 / 8 22 29 89

**Frau sucht Arbeit**. Putzen, Bügeln, gern bei älteren Leuten. Obertshausen u. Umg. Tel. 0157 34241441

**Frau su. Putz-, Bügelstelle** in Offenbach u. näherer Umgebung. Tel. 0177 7175968

**Privat Chauffeur** zertifiziert, erfahren, starkklar. Tel. 0160 7075866

### NEBENBESCHÄFTIGUNG

**Fliesen- und Parketleger** mit Langjähriger Erfahrung sucht Nebenbeschäftigung. T: 0162-5380132

**Maler, Verputzer, Trockenbauer** mit Langjähriger Erfahrung sucht Nebenbeschäftigung. T: 0162-5380132

**Maler - Tapezier - Verputz - Laminat Trockenbau - Fliesen - Renovierung** ----- **SCHNELL und PREISWERT** ----- 0152 - 04 28 50 71 od. 06074 - 2 15 21 56

**Deutschsprachige Pflegerin** mit viel Erfahrung bietet Stundeweise Seniorenbetreuung und Pflege in Rodgau und Umgebung. Auto vorhanden Tel: 015770071929



suche. finde. Job.





# Ihr Fachmann vor Ort

Obertshausen | Hausen | Mühlheim | Dietesheim | Lammerspiel Heusenstamm



## Apotheke

*Die gesunde Entscheidung*

**PAM Apotheke**  
Marcus Arndt e.K.



Königsberger Straße 2  
63179 Obertshausen  
Tel. (06104) 4099188  
Fax (06104) 4099189

## Augenoptik

**BRILLENATELIER**

THOMAS GRETSCHEL

Leibnizstr. 15  
Centrum Alte Linde  
Heusenstamm  
Tel. 06104 65542

Mo., Di., Do., Fr. 9.00-13.00 Uhr  
15.00-18.00 Uhr  
Mi. und Sa. 9.00-13.00 Uhr

## Augenoptik

**schönert optik**

Frankfurter Straße 25  
63150 Heusenstamm

☎ 06104 / 6 36 95

## Auto-Service

**point S Reifen - Karakus**  
Reifen, Radar, Auto-Service GmbH KFZ-Meisterbetrieb

Reparaturen aller Marken  
TUV, AU, Klimatechnik  
- Alles rund ums Auto -

24-Stunden-Pannenhilfe  
Reifen und Felgen  
- immer günstig -

Bgm.-Mahr-Str. 2A 63179 Obertshausen  
**Tel.: 06104 - 7 42 08**

## Bestattungen



**BESTATTUNGEN OELSCHLÄGEL**

*... weil die Liebe bleibt*

**Patricia Sommer**  
INHÄBERIN & BESTÄTTERIN

Offenbacher Straße 7 · 63165 Mühlheim am Main  
Telefon 0 61 08 / 8 23 73 83  
info@bestattungen-oelschlaegel.de  
www.bestattungen-oelschlaegel.de

## Computerservice

Computer -

- ↳ Vertrieb
- ↳ Installation
- ↳ Reparatur
- ↳ Erweiterung

**APS**  
Klaus Standke  
Industrie IT-Systeme

Full-Service in Sachen PC

klaus.standke@arcor.de  
☎ 06104 - 789733

## Computerprobleme

Computerprobleme?

Wir helfen Ihnen weiter!

**06104 - 406690**

Service · Reparatur · Verkauf

**GTK**  
computerservice

Ottostr. 3a - Heusenstamm  
Laden am Toom Markt · gegenüber Tankstelle

## Diabetes

**Main Apotheke**

Tel. 06108-73914  
Ihre Diabetes-FachApotheke

Wir messen kostenlos Ihren  
Blutzucker und Blutdruck und beraten Sie!

nur 23,90 €

BZ-Teststreifen  
immer günstig!



## Elektro



**Elektro Essel**  
Controls your power.

Elektro Essel GmbH & Co. KG  
Weiskircher Weg 17  
D - 63150 Heusenstamm  
www.elektro-essel.de

Fachbetrieb der  
Elektroinnung  
50 Jahre Erfahrung

**ELEKTRO ROTTSTIEDT**

## Fliesenleger

Fliesenverlegung  
**Romana**  
Fliesenverkauf

Viorica Weidner  
Tel.: 06104 / 745 18  
Fax: 06104 / 798 21  
Mobil 0171 / 1 706 009  
E-Mail: lettaweidner@online.de

## Friseur

DAMEN- UND HERRENFRISEUR



FRISEUR SALON  
**LUCE**

SALON ANGELA LUCE  
Marktstraße 1 | 63165 Mühlheim am Main  
Tel.: 06108-67386 | www.friseur-luce.de

## Garten-/Landschaftsbau

**Besnik Bregaj**  
Garten- und  
Landschaftsbau

Biete Arbeiten rund ums Haus

Garten-, Bagger-, Pflasterarbeiten,  
Terrassenbau, Mauerbau,  
Garagenbau, Rollrasen legen,  
Baumfällarbeiten uvm.  
Kreis Offenbach und Umgebung  
Telefon 0176/65 324133

## Glaserei

**A-Z Glaserei**  
Fensterbau und Bauelemente GmbH  
Waldstr. 3a, 63150 Heusenstamm

- Fenster und Türen
- Glasarbeiten
- Einbruchschutz
- Reparaturen
- Rollläden
- Notverglasung

Tel: 06106-7709361 Fax: 7709369

## Haushaltsauflösungen

- Entrümpelungen
- Haushaltsauflösungen
- Wohnungsaufösungen
- fachgerechte Entsorgung

**www.entruempelungen-hanau.de**

Zuverlässig · Seriös · Diskret

Entrümpelungen-Hanau · Uwe Hainz  
Obermainstraße 23 · 63165 Mühlheim a.M.  
Tel. 0 61 08 / 6 98 03 · Fax 0 61 08 / 9 52 06 66  
info@entruempelungen-hanau.de

## Hörgeräte

**BAUER**  
HÖRGERÄTE

Hören Sie genauer  
mit Hörgeräte Bauer

Schloßstraße 23 · 63150 Heusenstamm  
Tel. 06104/78 000 48  
E-Mail: info@bauerhörgeräte.de

## Hörgeräte

**pegels**  
hörgeräte

gut zu hören.

63179 Obertshausen, Otto-Wels-Straße 5  
am Bahnhof  
Telefon: 0 61 04 - 97 15 61  
Montag - Freitag 9-13 und 14-18 Uhr

63165 Mühlheim, Dietesheimer Straße 2  
gegenüber Sparkasse  
Telefon: 0 61 08 - 79 23 43  
Montag - Freitag 9-13 und 14-18 Uhr

## Hörstudio

**HÖRstudio**  
Rhein-Main  
Beste Hörer, mehr Erleben  
BJÖRN SCHEUERLING

HRM Hörstudio Rhein-Main GmbH  
Bahnhofstraße 40 • 63165 Mühlheim am Main  
06108 8251717  
muehlheim@hrm-ffm.de  
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. & Fr.: 9 – 13 Uhr  
& 14 – 18 Uhr • Mi.: 9 – 14 Uhr  
[www.hrm-ffm.de](http://www.hrm-ffm.de)

## Hotel

**HOTEL HAUSEN**  
MESS-, SCHULUNGS- & KONFERENZ-HOTEL  
Telefon: 0 61 04 - 9 28 81 60  
Wir verfügen über 60 Zimmer (1-3-Bettzimmer)  
ab 49,00 € pro Pers.  
4 Tagungsräume bis zu 50 Personen für Seminare, Schulungen und Feiern aller Art.  
Raiffeisenstr. 3, 63179 Obertshausen

## KFZ-Gutachter

**Unverschuldeter Verkehrsunfall?**  
Wir bieten Ihnen erstklassige Unterstützung im Schadensfall, erstellen ein professionelles Unfallgutachten und kümmern uns um die gesamte Schadensregulierung.

**INGENIEURBÜRO**  
Telefon 0 61 04 / 776 31 85  
Mail: info@ing-kanaweiz.de

## Küchen

**KÜCHEN & GRANITKÜCHEN**  
**KÜCHEN**  
Delta

Kontakt/Beratung  
E-Mail: buero@kuechen-delta.de  
Tel.: 06104-9486694  
<https://www.kuechen-delta.de/>

## Küchen

**Küche gesucht?**  
RASH GEFUNDEN – SCHWEIN GEHABT!  
INDIVIDUELLER  
PERSÖNLICHER ✓  
**RASH**  
DAS KÜCHEN-HAUS  
IN HEUSENSTAMM Tel. 06104-62240  
[www.rash-kuechenhaus.de](http://www.rash-kuechenhaus.de)

## Naturstein

NATURSTEINE & GRABMALE  
**DIETZ**  
– SEIT 1945 –  
STEINMETZ- UND  
STEINBILDHAUEREI  
Schwarzbachstraße 20  
63179 Obertshausen-Hausen  
Telefon 06104 / 7 92 11

## Naturstein

**EITEL**  
Fliesen • Sanitär • Naturstein  
Zeppelinring 8 • 63165 Mühlheim  
Telefon (0 61 08) 70 07 50  
Telefax (0 61 08) 7 00 75 55  
info@fliesen-eitel.de  
[www.fliesen-eitel.de](http://www.fliesen-eitel.de)  
**Besuchen Sie unsere große Ausstellung!**

## Naturstein

**SCHWAB**  
Fliesen Natursteine Grabmale  
Wir sind der Fachbetrieb rund um die Themen  
Fliesen & Natursteine.  
Schwab GmbH • Frankfurter Straße 6  
63150 Heusenstamm • T.: 06104 2127  
[www.schwab-heusenstamm.de](http://www.schwab-heusenstamm.de)

## Sanieren/Renovieren

**SW Allroundservice**  
- Mauerdurchbrüche  
- Verputzarbeiten  
- Trockenbauarbeiten  
- Malerarbeiten  
- Tapezierarbeiten  
- Bodenbelagsarbeiten  
- Elektroarbeiten  
- Sanitärinstallation  
- Fliesenarbeiten  
- Dacharbeiten  
- Fenster- + Türreparatur

Tel. 06104 / 6 56 85  
[www.sw-allroundservice.de](http://www.sw-allroundservice.de)



*Frohe  
Weihnachten*

## Schlüsseldienst

**BAYER**  
Sicherheitstechnik GmbH  
Gumbertseestraße 19 • 63179 Obertshausen  
Tel. 06104/4 31 05 • Fax 06104/49 91 74  
[www.bayer-sicherheitstechnik.de](http://www.bayer-sicherheitstechnik.de)  
Schlüssel • Schlösser • Beschläge • Schließ- und  
Alarmanlagen • Zutrittskontrolle • Briefkästen • Tresore  
Schilder • Stempel • Notdienst • Türöffnungen

## Sanitär und Heizung

Schauen Sie doch mal rein?  
...in unsere Ausstellung und auf unsere neue Homepage?

**LUNA**  
TOLLE BÄDER = MODERNE WÄRME  
Beethovenstraße 21b  
63179 Obertshausen  
Tel. 06104 - 9487171  
[www.luna-sanitaer.de](http://www.luna-sanitaer.de)

## Schmuck

*Honey Decoration*  
SCHÖNE DINGE  
BRAUCHEN  
EIN ZUHAUSE  
BESUCHEN  
SIE UNS!  
Schmuck | Uhren | Geschenke | Genuss  
Bahnhofstr. 58 | 63179 Obertshausen | [www.honey-decoration.de](http://www.honey-decoration.de)  
Mi-Fr 10-13 Uhr & 15-18 Uhr | Sa 10-14 Uhr  
oder nach Vereinbarung unter Tel. 06104 94768 55

## Schreibwaren

**hoffmann**  
Schreibwaren • Kopier- • Schenken  
Herrnstraße 10 | 63179 Obertshausen  
06104 714 62 | info@schreibwaren-hoffmann.de  
unser Service Buchhandlung  
• Schreibwaren  
• Büroartikel  
• Papeterie  
• Füllerberatung  
Geschenke aller Art  
Ticket  
Ticketvorverkauf über Reservix  
Schulartikel

## Schreinerei

**KRAMWINKEL**  
Raum und Funktion maßgeschneidert  
Schreinerei • Innenausbau  
Innenausbustudio  
Industriestraße 16 • 63165 Mühlheim am Main  
Telefon 06108 / 90 44-0 • Telefax 06108 / 90 44-20  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00-18.00 Uhr  
Samstag 9.00-12.00 Uhr

## Spezialreparaturen

**top**  
Repair  
Reparaturen auf den Punkt gebracht  
Albtraum Einbruch, wir sichern Ihr Zuhause und reparieren Schäden!  
Isenburgring 36  
63069 Offenbach  
Tel.: 0172 - 68 77 832  
Mail: info@top-repair.eu



Deutschlands größte Rad-Auswahl



# WINTER-AKTION

BEI STADLER IN FRANKFURT

# 50% auf den Kundendienst

Profitieren Sie jetzt für kurze Zeit von unserer

## Winteraktion – Kundendienst

für Ihr Fahrrad, E-Bike oder Lastenrad. Nur gültig in Verbindung mit einer Onlineterminbuchung in teilnehmenden Filialen.



Scannen Sie den QR-Code, um zur Onlineterminvereinbarung zu gelangen oder besuchen Sie uns unter [www.shop.zweirad-stadler.de/frankfurt/](http://www.shop.zweirad-stadler.de/frankfurt/)

Ein zuverlässiges Zweirad sollte wenigstens einmal pro Jahr zum Fachhändler zum Kundendienst gebracht werden.

### Kundendienst Fahrrad



- ✓ Schaltung einstellen
- ✓ Bremsen einstellen
- ✓ Laufräder zentrieren
- ✓ Verschleißteile/ Lager/ Schraubenverbindungen überprüfen

statt 49 € **24.50 €**

### Kundendienst E-Bike



- ✓ Schaltung einstellen
- ✓ Bremsen einstellen
- ✓ Laufräder zentrieren
- ✓ Verschleißteile/ Lager/ Schraubenverbindungen überprüfen
- ✓ Elektronikkomponenten prüfen
- ✓ Softwareupdate
- ✓ Fehlerspeicher auslesen

statt 89 € **44.50 €**

### Kundendienst Lastenrad



- ✓ Schaltung einstellen
- ✓ Bremsen einstellen
- ✓ Laufräder zentrieren
- ✓ Verschleißteile/ Lager/ Schraubenverbindungen überprüfen
- ✓ Elektronikkomponenten prüfen
- ✓ Softwareupdate
- ✓ Fehlerspeicher auslesen

statt 119 € **59.50 €**

**Begrenzte Kapazität - Jetzt schnell buchen & sparen!**

Zweirad-Center Stadler Frankfurt GmbH  
Borsigallee 23, 60388 Frankfurt am Main | Tel: 069 6772844-0  
Mo-Sa: 10-20 Uhr | U4 und U7 Richtung Bergen Enkheim, Haltestelle Kruppstraße